

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))



Программа итоговой (государственной итоговой) аттестации, как компонент образовательной программы высшего образования - программы бакалавриата по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ) Тимониным В.С.

ПРОГРАММА ИТОГОВОЙ (ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ) АТТЕСТАЦИИ

ПОДГОТОВКА К СДАЧЕ И СДАЧА ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Направление подготовки: 41.03.05 Международные отношения

Направленность (профиль): Мировая политика: бизнес и международное транспортное право

Квалификация выпускника: Бакалавр

Форма обучения: Очная

Программа итоговой (государственной итоговой) аттестации в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

РУТ (МИИТ)

ID подписи: 977026

Подписал: заведующий кафедрой Егоров Владимир Георгиевич

Дата: 16.05.2022

1. Итоговая (государственная итоговая) аттестация по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения и направленности (профилю) Мировая политика: бизнес и международное транспортное право в соответствии с учебным планом проводится в форме: Государственного экзамена / итогового экзамена (далее — экзамен).

2. Экзамен.

2.1. Программа экзамена.

Государственный экзамен состоит из 2-х частей и направлен на проверку навыков профессиональной коммуникации, аналитического мышления и знания дипломатического протокола.

1. Системный анализ текста.

Прочтение, перевод на русский язык указанного отрывка и комплексный системный анализ аутентичного профессионального (политического) текста. Экзаменуемый должен выявить ключевые смысловые блоки и провести анализ

2. Подготовка и презентация речи для заседания в международной организации.

Экзаменуемый должен подготовить устное выступление (доклад/интервенцию) на заданную тему в формате официального заседания международной организации (ООН, ЕС, ВТО и др.). Задание включает разработку тезисов, соблюдение дипломатического этикета и протокола, а также аргументированное изложение позиции в ходе имитации дискуссии.

2.2. Перечень вопросов, выносимых на экзамен.

Часть 1. Системный анализ текста (Systemic Analysis of the Article)

Цель: Проверка способности к глубокому пониманию политического контекста, выявлению причинно-следственных связей и структурированию информации.

Задание: Экзаменуемый получает аутентичный публицистический или аналитический текст (политической, экономической или другой) тематики. Необходимо выполнить письменный или устный анализ по следующей схеме:

А. Системный анализ событий:

1. Inputs (Вводные данные): Формулировка ключевой проблемы, предмета спора или конфликта, описанного в тексте.

2. Conversion (Процессы взаимодействия): Анализ механизмов решения проблемы, описанных в тексте (переговоры, санкции, военные действия, информационная война, дипломатические маневры).

3. Outputs (Результаты): Выявление возможных или фактических последствий и результатов описанных процессов.

4. Feedback (Обратная связь): Прогноз или анализ реакции вовлеченных акторов, а также международной и социальной среды на произошедшие события.

Б. Измерения политического анализа (Dimensions of Political Analysis):

5. Spatial (Пространственное измерение): Определение географии событий и геополитического контекста (где происходят события).

6. Temporal (Временное измерение): Оценка хронологических рамок, определение характера действий (стратегический долгосрочный план или тактический шаг).

7. Functional (Функциональное измерение): Анализ задействованных функций (контроль, дипломатия, функции безопасности, режимные аспекты и т.д.).

8. Actors (Актеры): Идентификация всех задействованных субъектов (государства, международные организации, негосударственные актеры, конкретные личности).

По итогам анализа экзаменуемый представляет интерпретацию основного содержания текста с выявлением подтекста и прагматической установки автора на основе проведенного системного моделирования. Данный анализ демонстрирует, как схема Inputs - Conversion - Outputs - Feedback формирует логическую дугу повествования: от постановки проблемы через описание механизмов реакции к фиксации последствий и прогнозу развития. Измерения (Spatial, Temporal, Functional, Actors) добавляют аналитическую глубину, позволяя студенту показать понимание контекста. Финальный блок Интерпретации завершает работу выявлением авторской позиции - обязательный элемент для высокого балла на экзамене.

Часть 2. Подготовка речи к заседанию в международной организации

Цель: Проверка навыков устной публичной дипломатии, соблюдения протокола и аргументации.

Задание: Экзаменуемый готовит и произносит речь (интервенцию) от имени представителя государства или международной организации на тему актуальной международной повестки (моделирование заседания ООН, ЕС, ОБСЕ и т.д.).

Требования:

Соблюдение норм дипломатического этикета и протокола обращения.

Четкое формулирование позиции страны/организации.

Использование соответствующей терминологии и клише международной дипломатии.

Ответы на вопросы или участие в краткой дискуссии после выступления.
Роль: Представитель конкретной страны (студент выбирает страну сам, но она должна соответствовать теме).

Структура речи:

1. Protocol Salutations: (e.g., Mr. President, Excellencies, Distinguished Delegates...).
2. Hook: Привлечение внимания (цитата, статистика, риторический вопрос).
3. National Position: Позиция вашей страны по вопросу.
4. Call to Action: Призыв к другим странам поддержать резолюцию или инициативу.
5. Closing: (e.g., Thank you for your attention).

Темы на выбор:

1. The Future of Arms Control: New Technologies and Strategic Stability
2. Economic Sanctions as a Tool of Foreign Policy: Effectiveness and Legitimacy
3. Decarbonizing International Transport: Coordinating Climate Policy in Aviation and Maritime Sectors under IMO and ICAO Frameworks.

Языковой критерий (Language Focus):

Риторические приемы (repetition, rule of three, metaphors).

Эвфемизмы и дипломатический язык (we express concern вместо we are angry).

Экзамен считается сданным при успешном выполнении всех двух частей.

2.3. Рекомендации обучающимся по подготовке к экзамену.

Подготовку к сдаче государственного экзамена необходимо начать с ознакомления с примерными заданиями из оценочных материалов. При подготовке к сдаче государственного экзамена по иностранному языку необходимо руководствоваться рекомендованной основной и дополнительной литературой, а также материалами практических занятий. Во время подготовки к экзамену необходимо помимо рекомендованной литературы использовать выполненные в процессе обучения задания для индивидуальной и самостоятельной работы. Обязательным является посещение консультаций, которые проводятся перед государственным экзаменом.

2.4. Перечень рекомендуемой литературы

--	--	--

№ п/п	Библиографическое описание	Место доступа
1	Английский язык в международном бизнесе. English in international business activities : учебное пособие для вузов / Л. В. Ступникова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 216 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11015-9.	https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-v-mezhdunarodnom-biznese-english-in-international-business-activities-495160 (дата обращения: 27.03.2022). Текст: электронный
2	Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2.	https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-b1-introduction-into-professional-english-490159 (дата обращения: 27.03.2022). Текст: электронный
3	Английский язык для юристов (B2-C1) : учебник для вузов / Ю. А. Караулова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 302 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06733-0.	https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-yuristov-b2-c1-468932 (дата обращения: 27.03.2022). Текст: электронный
4	Английский язык для менеджеров и логистов (B1-C1) : учебник и практикум для вузов / А. К. Купцова, Л. А. Козлова, Ю. П. Вольнец ; под общей редакцией А. К. Купцовой. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 355 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08147-3.	https://urait.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-menedzherov-i-logistov-b1-c1-489323 (дата обращения: 27.03.2022). Текст: электронный

3. Перечень компетенций, которые должны быть сформированы у обучающихся в результате освоения образовательной программы.

ОПК-1 - Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности;

ОПК-3 - Способен выделять, систематизировать и интерпретировать содержательно значимые эмпирические данные из потоков информации, а также смысловые конструкции в оригинальных текстах и источниках по профилю деятельности;

ОПК-5 - Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации;

ПК-1 - Способен осуществлять проектирование стратегий международных транспортных организаций;

ПК-3 - Способен осуществлять транспортно-логистическое сопровождение внешнеторгового контракта;

ПК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию и ведение переговоров с партнерами на родном и иностранных языке;

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

4. Критерии оценки результатов итоговой (государственной итоговой) аттестации.

4.1. Критерии оценки результатов сдачи экзамена.

Шкала оценивания	Критерии
	ЧАСТЬ 1. СИСТЕМНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА (максимальный вес: 50% от итоговой оценки)
1	ПОНИМАНИЕ И ПЕРЕВОД ТЕКСТА Отлично Полное и точное понимание содержания; перевод адекватный, стилистически выверенный, без смысловых искажений. Хорошо Понимание основное; перевод содержит отдельные смысловые ошибки, но общая суть передана. Удовлетворительно Серьёзные ошибки в понимании. Неудовлетворительно Перевод искажает содержание или выполнен фрагментарно.

Шкала оценивания	Критерии
2	<p>INPUTS (ВВОДНЫЕ ДАННЫЕ)</p> <p>Отлично Ключевая проблема, предмет спора и контекст сформулированы чётко, аргументированно, с опорой на текст.</p> <p>Хорошо Проблема выделена верно; контекст описан, но с недостаточной глубиной или полнотой.</p> <p>Удовлетворительно Проблема обозначена общо; контекст указан поверхностно, без детализации.</p> <p>Неудовлетворительно Проблема не выявлена или сформулирована ошибочно; контекст отсутствует.</p>
3	<p>CONVERSION (ПРОЦЕССЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ)</p> <p>Отлично Механизмы решения/реакции проанализированы системно, с выявлением причинно-следственных связей и примерами из текста.</p> <p>Хорошо Механизмы описаны верно, но анализ причинно-следственных связей поверхностный или неполный.</p> <p>Удовлетворительно Перечислены отдельные механизмы без системного анализа или с логическими пробелами.</p> <p>Неудовлетворительно Механизмы не выявлены или описаны с грубыми ошибками.</p>

Шкала оценивания	Критерии
4	<p>OUTPUTS (РЕЗУЛЬТАТЫ)</p> <p>Отлично Последствия и результаты процессов выявлены полно, с различением фактических и потенциальных исходов.</p> <p>Хорошо Результаты описаны верно, но без чёткого разграничения фактов и прогнозов.</p> <p>Удовлетворительно Указаны отдельные результаты, но без системной связи с описанными процессами.</p> <p>Неудовлетворительно Результаты не выявлены или противоречат содержанию текста.</p>
5	<p>FEEDBACK (ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ)</p> <p>Отлично Реакции акторов и среды проанализированы комплексно, с обоснованным прогнозом развития событий.</p> <p>Хорошо Реакции описаны верно, но прогноз носит общий характер или недостаточно аргументирован.</p> <p>Удовлетворительно Упомянуты отдельные реакции без анализа или прогноза.</p> <p>Неудовлетворительно Обратная связь не проанализирована или проанализирована ошибочно.</p>

Шкала оценивания	Критерии
6	<p>ИЗМЕРЕНИЯ АНАЛИЗА (SPATIAL, TEMPORAL, FUNCTIONAL, ACTORS)</p> <p>Отлично Все четыре измерения раскрыты полно, взаимосвязано, с демонстрацией понимания геополитического и институционального контекста.</p> <p>Хорошо Измерения раскрыты, но одно-два описаны поверхностно или без достаточной связи с основным анализом.</p> <p>Удовлетворительно Указаны отдельные элементы измерений, но без системного подхода или с пропусками.</p> <p>Неудовлетворительно Измерения не раскрыты или раскрыты с существенными ошибками.</p>
7	<p>ИНТЕРПРЕТАЦИЯ И ПРАГМАТИКА</p> <p>Отлично Подтекст и прагматическая установка автора выявлены точно, аргументированы на основе проведённого анализа.</p> <p>Хорошо Интерпретация в целом верна, но аргументация недостаточно глубокая или опирается на отдельные фрагменты.</p> <p>Удовлетворительно Интерпретация носит общий характер; подтекст и установка автора определены неточно или частично.</p> <p>Неудовлетворительно Интерпретация отсутствует, ошибочна или противоречит содержанию текста.</p>
	<p>ЧАСТЬ 2. ПОДГОТОВКА И ПРЕЗЕНТАЦИЯ РЕЧИ (максимальный вес: 50% от итоговой оценки)</p>

Шкала оценивания	Критерии
1	<p>СОБЛЮДЕНИЕ ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО ПРОТОКОЛА</p> <p>Отлично Полное соответствие нормам этикета: корректные обращения, структура, стиль; безупречное использование протокольных клише.</p> <p>Хорошо Протокол соблюден в целом; отдельные неточности в обращениях или формулировках, не нарушающие общую корректность.</p> <p>Удовлетворительно Протокольные нормы соблюдены частично; есть заметные отклонения в стиле или обращениях.</p> <p>Неудовлетворительно Грубые нарушения протокола: некорректные обращения, отсутствие структуры, несоответствие формату.</p>
2	<p>СТРУКТУРА РЕЧИ (HOOK - POSITION - CALL TO ACTION - CLOSING)</p> <p>Отлично Все элементы структуры присутствуют, логично связаны, усиливают аргументацию; речь цельная и убедительная.</p> <p>Хорошо Структура соблюдена, но переходы между элементами недостаточно плавные или один элемент раскрыт слабее.</p> <p>Удовлетворительно Отдельные элементы структуры отсутствуют или слабо выражены; логика изложения нарушена.</p> <p>Неудовлетворительно Структура не соблюдена; речь хаотична, отсутствует композиционная целостность.</p>

Шкала оценивания	Критерии
3	<p>ФОРМУЛИРОВАНИЕ ПОЗИЦИИ</p> <p>Отлично Позиция страны/организации изложена чётко, аргументированно, с опорой на факты и международные нормы.</p> <p>Хорошо Позиция сформулирована верно, но аргументация недостаточно развёрнута или опирается на общие утверждения.</p> <p>Удовлетворительно Позиция обозначена, но без достаточной аргументации или с противоречиями.</p> <p>Неудовлетворительно Позиция не сформулирована, противоречива или не соответствует заявленной роли.</p>
4	<p>ТЕРМИНОЛОГИЯ И ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА</p> <p>Отлично Уместное использование профессиональной терминологии, дипломатических эвфемизмов, риторических приёмов (repetition, rule of three, metaphors).</p> <p>Хорошо Терминология использована в целом корректно; отдельные риторические приёмы применены уместно, но не системно.</p> <p>Удовлетворительно Терминология используется с ошибками или ограниченно; риторические приёмы отсутствуют или неуместны.</p> <p>Неудовлетворительно Терминология не соответствует теме; язык речи не соответствует дипломатическому стилю.</p>

Шкала оценивания	Критерии
5	<p>УСТНАЯ ПРЕЗЕНТАЦИЯ И ДИСКУССИЯ</p> <p>Отлично Речь произносится уверенно, с правильной интонацией и темпом; ответы на вопросы аргументированы, тактичны, демонстрируют глубину понимания.</p> <p>Хорошо Речь произносится чётко; ответы на вопросы в целом корректны, но могут быть недостаточно развёрнутыми или аргументированными.</p> <p>Удовлетворительно Речь читается или произносится с паузами, неуверенно; ответы на вопросы поверхностны или содержат неточности.</p> <p>Неудовлетворительно Речь не подготовлена к устному выступлению; ответы на вопросы отсутствуют, некорректны или демонстрируют непонимание темы.</p>
6	<p>СООТВЕТСТВИЕ РОЛИ И ТЕМЫ</p> <p>Отлично Выступление полностью соответствует выбранной роли и теме; позиция последовательна, учитывает интересы представляемой стороны.</p> <p>Хорошо Роль и тема соблюдены в целом; отдельные высказывания могут не полностью соответствовать позиции страны/организации.</p> <p>Удовлетворительно Соответствие роли и теме частичное; позиция противоречива или неубедительна.</p> <p>Неудовлетворительно Выступление не соответствует заявленной роли или теме; позиция отсутствует или противоречит контексту.</p>
	ИНТЕГРАЛЬНЫЕ КРИТЕРИИ (для итоговой оценки)
Отлично	Обе части выполнены на уровне «Отлично» ИЛИ одна часть — «Отлично», другая — «Хорошо», при отсутствии критических ошибок в ключевых критериях (понимание текста, структура речи, протокол).

Шкала оценивания	Критерии
Хорошо	Обе части выполнены не ниже «Хорошо» ИЛИ одна часть — «Хорошо», другая — «Удовлетворительно», при отсутствии грубых ошибок в системном анализе или протоколе.
Удовлетворительно	Минимальный порог: обе части выполнены не ниже «Удовлетворительно», при этом ключевые элементы (Inputs, структура речи, позиция) раскрыты, даже если поверхностно.
Неудовлетворительно	Хотя бы одна часть оценена как «Неудовлетворительно» ИЛИ в обеих частях допущены критические ошибки, делающие анализ/выступление несостоятельными (непонимание текста, нарушение протокола, отсутствие позиции).

Авторы:

заведующий кафедрой, профессор,
д.н. кафедры «Международные
отношения и геополитика
транспорта»

В.Г. Егоров

Согласовано:

Заведующий кафедрой МОиГТ

В.Г. Егоров

Председатель учебно-методической
комиссии

Г.А. Моргунова